

香港經濟年鑑

1985

香港經濟年報出版

第一篇

專題綜合論述

香港經濟年鑑 (1985)

編輯出版者：經濟學社

香港軒尼詩道342號11-12樓

承印者：永發印務有限公司

1985年11月出版・定價每冊港幣120元

國際書號：ISBN 962-7063-27-4

中國絲綢公司

China Silk Corporation

地址：北京東安門大街八十二號

Address: 82, Dong An Men Street,
Beijing, China.

電報掛號 Cable Address: "CHINASILK" BEIJING

電傳 Telex: 22652 CSCBJ CN

電話 Tel: 558831

香港代理處

華潤絲綢有限公司

Hong Kong Agent:

China Resources Silk Co., Ltd.

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈35樓

Address: 35/F., China Resources
Building, 26, Harbour Road,
Wanchai, H.K.

電話 Tel: 5-8313131

電傳號碼 Telex: 72613 CRSCL HX

電報掛號 Cable: CRSILK H.K.

澳門代理處

南光貿易公司

Macao Agent:

**NAM KWONG TRADING
COMPANY**

地址：澳門南灣街65號A南通大廈三樓

Address: Nan Tung Bank Bldg.,
Rua Da Praia Grande,
65 A Macao.

電掛 Cable: NAMKWONG MACAO

電話 Tel: 84255

閣下如欲購買世界各國的產品“華潤藝林百貨商場”亦能滿足你的要求。華潤藝林百貨商場銷售歐美、日本和本港時裝、童裝、皮鞋、手袋、化粧品、眼鏡、文具、家庭用品、運動和旅行用品、各國的電器用品、食品等。

而貿易方面，更設有綜合貿易部、進口部、工程貿易部，分別經營各類商品進口、出口、轉口和代理內地進口、建築器材、設備及裝修等項業務。而各項業務，均有專業人士負責，我們提供的服務，保證滿意。華潤藝林有限公司，願與各方合作發展各項貿易。

華潤藝林有限公司，是一間以香港為基地，多元化發展的綜合貿易公司。

中國文物展覽館



開放時間：上午十時至下午六時正
地點：香港灣仔港灣道28號灣景中心一字樓
(近灣仔碼頭)
電話：5-7569359

百聞不如一見

閣下雖飽覽典籍，對中國的藝術珍寶讚嘆驚奇，但百聞不如一見，只要親臨華潤藝林商場，便能置身在中國藝術珍寶中。華潤藝林商場的工藝品、古董、書畫、瓷器、珠寶、絲綢、服裝、傢俬、中國藥材等將會令你眼界大開。閣下如想進一步了解中國數千年遺留下的豐富的文化寶藏，“中國文物展覽館”令你仿如進入時光隧道，回到幾千年前的中國，觀看各個朝代遺留下的出土文物，展覽館每半年更換展品一次，每次展出一個省的文物，分批而系統地介紹中華民族寶貴的文化遺產。

華潤藝林百貨商場



營業時間：上午十時至晚上七時正
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈2樓
電話：5-8317981

華潤藝林商場



營業時間：上午十時至晚上七時正
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座地下及2樓
電話：5-8317988



華潤紡織品有限公司

China Resources Textiles Co., Ltd.

經營主要商品：

各種紡織原料：棉紗，棉布，棉滌綸紗、布，人棉紗、布，麻及麻混紡紗、布，純滌綸及其它化纖棉紡紗布，各種全毛、混紡、化纖呢絨；棉織品，棉、毛、化纖等針織品和毛毯；棉毛、化纖等各種面料的梭織服裝。

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈13/14樓
電話：5-8318383 電傳：63383 CIRET HX
電報掛號：“CIREXP” HONG KONG

本公司熱誠期望同
國內外朋友開展業
務往來。

屬下企業：

廣源紡織有限公司

GUANG YUAN/TEXTILE CO., LTD.

經銷中國的麻紗布、全棉紗布、
T/C 紗布及其他混紡紗布等。
主管香港的本銷業務、兼營轉
口業務。

地址：香港灣仔港灣道26號
華潤大廈35樓

電話：5-8318449 5-8937688
電傳：76859 CYTCL HX
電掛：1214 H.K.

兆輝染廠有限公司

GOODWILL DYEING
FACTORY LIMITED.

主營各種布疋漂染以及防縮、
燒毛、加漿、柔軟、磨毛、防
水等加工後整理業務，兼營布
疋買賣業務。

地址：荃灣楊屋道134-142號
仝合興工業大廈五樓
電話：01:4876243/5





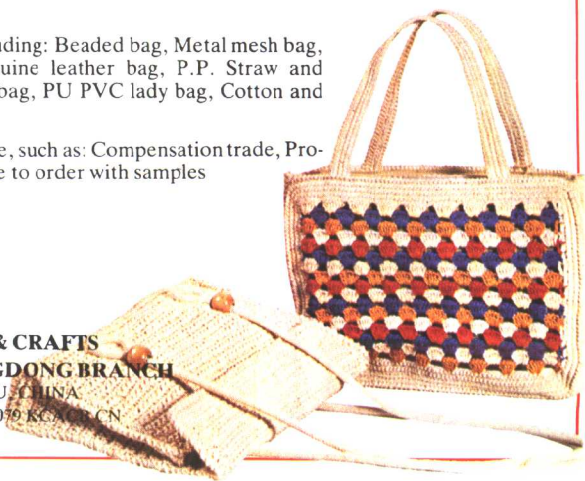
Guangdong Hand Bags

We handle eight kinds of hand bags including: Beaded bag, Metal mesh bag, Brocaded and Embroidered bag, Genuine leather bag, P.P. Straw and Natural woven bag, Nylon and Canvas bag, PU PVC lady bag, Cotton and Polyester bag.

We can also accept other methods of trade, such as: Compensation trade, Processing with materials supplied and made to order with samples

**Exporter: CHINA NATIONAL ARTS & CRAFTS
IMP. & EXP. CORP., GUANGDONG BRANCH**

ADD: 2, QIAO GUANG RD., GUANGZHOU, CHINA
CABLE: 'ARTCANTON' TELEX: 44079 KCAC CN



紅梅牌蘆筍罐頭

**HONG MEI BRAND
CANNED ASPARAGUS SPEARS**



**中國糧油食品進出口公司遼寧省分公司
China National Cereals, Oils & Foodstuffs
Import & Export Corp. Liaoning Branch**

中國大連斯大林路145號

電報掛號: "TALOILFOOD" DALIAN 電傳: 86216 DACOF CN

145 STALIN ROAD DALIAN CHINA

CABLE ADDRESS: "TALOILFOOD" DALIAN TELEEX: 86216 DACOF CN

中國銀行

香港分行

(總行設在北京)



經營一切銀行業務

辦理各種存款、放款、滙款、
外滙買賣、進出口押滙業務

代售 代理 代收

本行北京總行
人民幣旅行支票
中國保險公司
各種保險業務
中國建設財務
(香港)有限公司存款
(最低存款額港幣伍萬元)

香港分行

德輔道中二號A 電話：5-212626

電報掛號：CHUNGKUO 專用電報：73772

西區支行 干諾道西37號
電話：5-408151
上環支行 德輔道中303—7號
電話：5-445521
灣仔支行 軒尼詩道395號
電話：5-724273
港灣道支行 港灣道26號華潤大廈地下
電話：5-8933407
筲箕灣支行 金華街3號
電話：5-685181
旺角支行 彌敦道602—8號
電話：3-847191

油蔴地支行 彌敦道471號
電話：3-302307
尖沙咀支行 麼地道63號好時中心地下
電話：3-683177
長沙灣支行 長沙灣道108號
電話：3-7790157
元朗支行 青山道162—4號
電話：0-762193
上水支行 新豐路106號
電話：0-910231
荃灣支行 荃灣青山道167號
電話：0-4938161

沙田支行 沙田橫壆街2—16號好運中心地下
電話：0-6056556

廣州市工藝品進出口分公司

GUANGZHOU ARTS & CRAFTS IMPORT & EXPORT CORPORATION

廣州市一德西路466號 電報掛號：“0208” 電話：884027, 884759
466, Yih Teh Road W., Guangzhou, China. Cable: “CKCART” or “0208” Guangzhou Tel: 884027, 884759



經營的主要商品

鋼傢俱、鋼木傢俱、鋼塑傢俱、鋼藤傢俱、辦公傢俱、雜木傢俱、紅木傢俱、紅木小件、樟木箱、樟木製品、尼龍傘、布傘、傘零件、象牙雕刻、玉雕、各種雕刻製品、珠綉品、抽紗、機綉品、手綉品、工藝地氈、廣彩瓷、燒瓷、電鍍藝陶、宮燈、紅綢燈、台燈、走馬燈、紙花燈、紙花串、檀香扇、羽毛扇、木衣夾、木衣架、工藝竹編製品、工藝鐵絲編製品、毛筆、棋子、尼龍花、絹花、塑膠花、玩具、棉鳥、書法應新國畫、以及其他工藝美術品。

Steel furniture. Steel-wood furniture, Steel-plastic furniture, Steel-rattan furniture, Office furniture, Wood furniture, Blackwood furniture, Blackwood articles; Camphorwood chests. Camphorwood articles; Nylon umbrellas, Cloth umbrellas, Umbrella spare parts; Ivory carvings, Jade carvings, Other carvings; Jewellery, Beaded articles, Drawnworks and embroideries, Machine-embroidered articles, Hand-embroidered articles, Art Carpets. Guangzhou decor porcelain, Enamel wares. Electroplate Art porcelain; Palace lanterns, Red silk lanterns, Table lanterns, Revolving scenic Lanterns, paper lanterns, Paper garlands; Sandalwood fans, Feather fans; Wooden clothes pegs, Wooden clothes hangers, Artistic bamboo plaited articles. Artistic wire plaited articles; Writing brushes, Chess, Nylon flowers, Silk flowers, Plastic flowers. Toys. Cotton birds, Chinese calligraphy and paintings (new); Other arts and handicrafts.

香港代理處

中藝(香港)有限公司

地址：九龍尖沙咀廣東道30號C新港中心

澳門代理處

南光貿易公司

地址：澳門南光街55號A

Hong Kong Agency

CHINESE ARTS & CRAFTS (HK) LTD.

Silvercord, Tsimshatsui, Kln., Hong Kong

Macao Agency

NAM KWONG TRADING CO.

Exhibition Hall
Rua Do Prata, Green 65 A, Macao



立明國際旅行社有限公司 LAP MING INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE LTD.

專辦香港和中國的貿易、投資和觀光旅遊

業務範圍：

* **觀光旅遊**——專辦外賓、華僑來香港、澳門及中國各地旅遊觀光及渡假探親等旅遊服務。

* **商務旅遊**——專門代聯絡、安排和辦理貿易、投資和諮詢等工作，並代辦理一切商務旅行手續。同時辦理各商業機構集團的獎勵性旅遊。

* **專業旅遊**——專門為主辦展覽會、國際會議者，辦理預訂酒店、機票、簽證和接送等一切旅行手續。

特別組織和安排別具特式特式的專業性旅行團，如針灸、醫療、教育、科技、考古、地質、法律、體育、風箏、單車、打獵、武術、風味烹調和文化探索等交流旅遊。

* **辦理**：世界各國簽證和中國入境簽證。

* **代訂**：世界各地機票及酒店客房。

* **組織**：美加、歐洲、日本、澳洲、台灣及東南亞旅遊。

* 我社與各國各商會均有來往，可將貴方活動通知商會，請會員有興趣者參加。

* **代理**：中國民航機票、珠江船務公司船票。

* **總代理**：北京西苑大酒店。

* **代理酒店**：

廣州——白天鵝賓館、花園酒店、東方賓館、白雲賓館、中國酒店、南湖賓館、越秀賓館。

北京——西苑大酒店、長城飯店。

西安——人民大廈。

南京——金陵飯店。

上海——錦江飯店。

杭州——杭州飯店。

昆明——昆明飯店、翠湖賓館。

澳門——京都酒店、總統酒店。

泰國——曼谷、皇宮酒店。

香港——華都酒店、百樂酒店、新世界酒店。

漢城——奧林匹亞酒店。

新加坡——文華酒店。

BUSINESS, INVESTMENT, TRAVEL-HONG KONG & CHINA

We have a team of experienced, courteous professional staff ready to serve you.

Our services:

1. Organize distinctively interesting tours:

* **GROUP TOUR** — Specially for foreigner, overseas Chinese, family and individual who visit Hong Kong and China for courtesy and sightseeing.

* **BUSINESS TOUR** — Liaison service with major Chinese cities for business meeting. Business travel for investors. Incentive tour for corporation, trade association.

* **SPECIAL VISITS** — International exhibition, conference, and travel arrangements. Organize special tours such as medical, law, archaeology, educational and martial arts visits.

2. **AIR TICKETING** reservation for foreign country, VISA applications.

3. Appointed agent for CAAC Ticketing agent

for CHU KONG SHIPPING CO., LTD.

4. Sole agent for XI YUAN HOTEL at BEIJING.

5. Agent for following hotels:

GUANGZHOU — White Swan, Garden, Tung Fang, Bai Yuan, China, Nan Wu, Yue Xiu Hotel.

SHANGHAI — Jing Jiang Hotel

BEIJING — Xi Yuan Hotel, Great Wall Hotel

NANJING — Jinling Hotel.

HANGZHOU — Hangzhou Hotel.

KUNMING — Kunming, Great Lake Hotel

XIAN — Renmin Hotel

MACAU — Hotel President, Metropole Hotel

HONG KONG — New World, Park, Plaza Hotel

THAILAND — Bangkok Palace Hotel.

SEOUL — Hotel Seoul Olympia

SINGAPORE — Mandarin Singapore



香港九龍尖沙咀東加連威佬道98號東海商業中心708-9室

RM. 708-9, EAST OCEAN CENTRE, 98, GRANVILLE ROAD,

TSIM SHA TSUI, KOWLOON, HONG KONG.

TELEPHONE: 3-7238803

TELEX: 38334 LMITS HX

CABLE ADD: LMITS_TD 41571 LMITS HX



華潤(集團)有限公司
CHINA RESOURCES (HOLDINGS) CO., LTD.

五豐行

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7-8樓

電話：5-8318777

德信行有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈9-10字樓

電話：5-8318222

華遠公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈10-11樓

電話：5-8318111

中藝(香港)有限公司

地址：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座四樓

電話：3-7311333

華潤紡織品有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈13-14樓

電話：5-8318383

華潤五金礦產有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈18字樓

電話：5-8317438

華潤石油化工有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈17樓

電話：5-8317317

華潤機械有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈20樓

電話：5-8317831

華潤機械設備有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈34樓

電話：5-8317730

華潤運輸倉儲有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓

電話：5-8317668

華夏企業有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈18-19樓

電話：5-8317668

中國廣告有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈40字樓

電話：5-8318831

華潤藝林有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈22樓

電話：5-8318938

精藝貿易公司

地址：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座六樓

601至603室

電話：3-7211471

華潤採購有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈32樓

電話：5-733133

華潤貿易諮詢有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈49樓

電話：5-8317111

隆地企業有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈42樓

電話：5-8317222

華潤絲綢有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈35樓

電話：5-8313131

百孚有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈34樓

電話：5-748708

合衆股份有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈41樓

電話：5-751073

中國中發有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈12樓

電話：5-8318555

萬新有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈13樓

電話：5-8318666

中孚行

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈33樓

電話：5-8938288

嘉陵有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈17樓

電話：5-8317411

華潤紡織原料有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7樓

電話：5-8339985

粵海企業有限公司

GUANGDONG ENTERPRISES LIMITED

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈13、14字樓 電話：5-451939(12線) 電傳：KWATUNGHK或5620 HK 電傳：62103 GDEL HK

廣南行有限公司

(經營、代理糧油食品進出口貿易)

地址：香港干諾道中155號招商局大廈8字樓

電話：5-454328

電傳：50569 HK 電傳：72299 GUNAN HK

粵海土產有限公司

(經營、代理土產、畜產、茶葉類進出口貿易)

地址：香港干諾道中21-24號商業大廈11字樓

電話：5-408074 電傳：8232 電傳：89601 GDUK HK

粵海輕工業品有限公司

(經營、代理日用百貨、家用電器、文體用品等輕工業品進出口貿易)

地址：香港德輔道中287-291號長連大廈20字樓

電話：5-442368 電傳：5620 電傳：62103 GDEL HK

粵海紡織品有限公司

(經營、代理各類成衣、棉、毛、紗、布及其製品進出口貿易)

地址：香港德輔道中287-291號長連大廈20字樓

電話：5-442368

電傳：GIDEXCO HK 電傳：62103 GDEL HK

粵海絲綢有限公司

(經營、代理絲類、綢緞製成品進出口貿易)

地址：香港干諾道中132-135號招商局大廈13字樓

電話：5-451939 電傳：5620 電傳：62103 GDEL HK

粵海五金礦產有限公司

(經營、代理五金、礦產類進出口貿易)

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈11字樓

電話：5-451939 電傳：1853 電傳：86526 GMM HK

粵海化工、機械有限公司

(經營、代理化工、機械設備進出口貿易)

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈11字樓

電話：5-418216 電傳：5620 電傳：62103 GDEL HK

粵海工藝品有限公司

(經營、代理抽紗、陶瓷、工藝、特藝進出口貿易)

地址：香港皇后大道西12號郵政總局中心6字樓

電話：5-419077(4線) 電傳：GIDACL HK 電傳：62103 GDEL HK

粵海發展有限公司

(接受廣東省各企業委託引進資金、技術、設備)

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈5字樓

電話：5-411102 電傳：0952 電傳：62103 GDEL HK

廣東(香港)旅遊有限公司

(經營代理旅遊、客運、買單提貨等業務)

地址：香港干諾道西21-24號商業大廈12字樓

電話：5-497184 電傳：5067 HK 電傳：72557 GDEL HK

粵信有限公司

(經營建築業和信託貿易)

地址：香港德輔道中287-291號長連大廈21字樓

電話：5-414495 電傳：5554 電傳：62103 GDEL HK

粵海運輸有限公司

(承辦進出口貨物運輸)

地址：香港干諾道中132號招商局大廈21字樓

電話：5-8153398 5-418420 5-8153312 5-418435

百粵金融財務有限公司

(經營放款、投資業務)

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈13字樓

電話：5-411102 電傳：5620 電傳：62103 GDEL HK

永發烟草有限公司

(經營、代理烟草業的進出口貿易)

地址：香港干諾道西21-24號商業大廈12字樓

電話：5-419523 電傳：89601 GUNAN HK

佛山發展有限公司

(承辦佛山市引進和貿易等業務)

地址：香港德輔道中4272-284號商業大廈中心21樓

電話：5-4152112

粵東發展有限公司

(承辦汕頭市委託引進和貿易等業務)

地址：香港德輔道中121號長連大廈21字樓2105-607

電話：5-8152303 電傳：1986 電傳：62103 GDEL HK

廣紹發展有限公司

(承辦紹興市委託引進和貿易等業務)

地址：香港干諾道西116號利人樓15樓

電話：5-8153331 電傳：89556 GDEL HK

西江發展有限公司

(承辦肇慶地區委託引進和貿易等業務)

地址：香港德輔道中4272-284號商業大廈中心22字樓

電話：5-8151918 電傳：8153

廣惠發展有限公司

(承辦惠陽地區委託引進和貿易等業務)

地址：香港干諾道西21-24號商業大廈16樓

電話：5-406181(線)

嘉應發展有限公司

(承辦嘉應地區委託引進貿易等業務)

地址：香港干諾道西132號郵政總局中心6字樓

電話：5-8150478(線)

粵海物資有限公司

(承辦廣東省物資系統的對外經濟貿易業務)

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈13字樓

電話：5-451939

粵海工程實業有限公司

(承包工程建築及從事海外實業投資、技術合作、勞務服務)

地址：香港皇后大道西12號郵政總局中心6字樓

電話：5-418952

廣東(香港)工程顧問有限公司

(承辦工程勘察設計、工程諮詢及策劃引進中國投資建設)

地址：香港皇后大道西12號郵政總局中心6字樓

電話：5-418741

華洋工程有限公司

(承辦土石方工程及建築工程)

地址：香港皇后大道西12號郵政總局中心6字樓

電話：5-418662

粵海企業有限公司工程組

(承辦有關建築工程業務)

地址：香港皇后大道西12號郵政總局中心6字樓

電話：5-419016

電傳：5620 HK 電傳：62103 GDEL HK

粵海企業有限公司進口部

(承辦廣東省各企業委託進出口商品業務)

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈13字樓

電話：5-451939

電傳：5620 電傳：62103 GDEL HK

大華 國貨公司

The Chinese Merchandise Emporium, Ltd.

國貨總匯 服務誠懇

華僑服務部

專人接待各地華僑回國探親或旅遊採購物品。歡迎各地華僑來函郵購貨物。付郵付運，大批小件，一律歡迎。

增設“代售商品處”，出售各地名廠家庭電器用品，並有香港買單國內提貨服務，方便快捷。

接受出國定居同胞委託，選購一切家庭日用品，代付運，代包裝，免收手續費。

香港中環

皇后大道中92-104號僑商大廈

CHIAO SHANG BUILDING,

QUEEN'S ROAD, C., H. K.

TEL: 5-241051-6

CABLE ADD "SINOMERCH"



九龍旺角

亞皆老街65號旺角中心第一座

ARGYLE CENTRE TOWER 1,

65 ARGYLE ST., KOWLOON, H. K.

TEL: 3-953191-10

CABLE ADD "CHINMERCH"

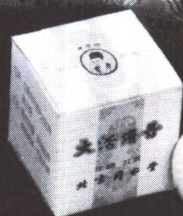
腰酸背痛確難頂 舒筋活絡有靈丹

李時珍



北京同仁堂

北京大活絡丹
功能舒筋活絡治血散風
威靈仙 何首烏 牛黃 虎骨 天麻 肉桂 當歸 威靈仙 青皮
木香 羌活 獨活 細辛 地黃 熟地 鹿角 虎骨 天麻 肉桂 當歸 威靈仙 青皮
烏藥 乳香 沒藥 細辛 地黃 熟地 鹿角 虎骨 天麻 肉桂 當歸 威靈仙 青皮
丁香 防風 蜂蜜



風濕骨痛
關節不靈
四肢麻木
腰腿痠痛

李時珍



註冊商標

北京大活絡丹

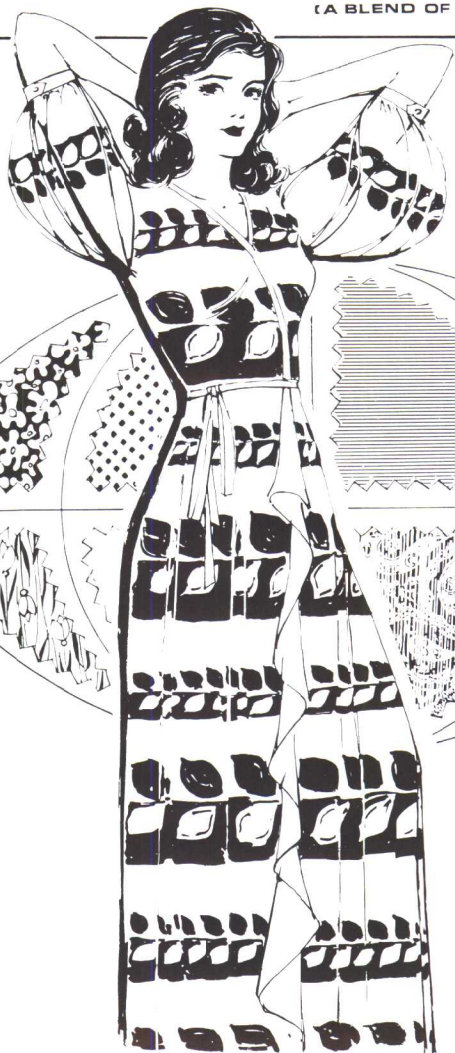
經銷處：泉昌有限公司

地址：香港永樂西街154號 電話：5-413717

"Milky Way"

Trueran Fabrics

(A BLEND OF POLYESTER/COTTON)



Milky Way, Milky Way
· Superior Quality
· World Renown



中国纺织品进出口公司
上海市分公司

CHINA NATIONAL TEXTILES IMP. &
EXP. CORP., SHANGHAI BRANCH

Address: 27 Zhongshan Road E. I
Shanghai, China.

Tele: 33055 SHTEX CN
Cable: "TEXTILE" SHANGHAI
Phone: 218400



京泰有限公司

SCRIVEN TRADING LTD.

香港皇后大道西 2-12 號聯發商業中心 20 字樓 2004 室 電話：5-422017

津聯貿易有限公司

TSIN LIEN TRADING CO., LTD.

九龍尖沙咀東部麼地道 75 號南洋中心第二座四樓 401 及 406 室
電話：3-7232072 (10 線)

上海實業有限公司

SHANGHAI INDUSTRIAL INVESTMENT CO., LTD.

香港告士打道 173-174 號天廚商業大廈 2 樓 電話：5-8916313 (6 線)

